

DERECHO PENAL EN CANADÁ ACUDIR A LA CORTE – PLANIFIQUE SU ASISTENCIA



- **Contrate un intérprete:** Puede solicitar un intérprete gratuito a través de su abogado o del personal de la corte. Haga esta solicitud lo antes posible.
- **Planifique cómo llegar:** La citación o notificación de comparecencia indicará la fecha, hora y lugar de su audiencia. Debe llegar puntual. Si no puede asistir a la corte por motivos laborales, enfermedad o responsabilidades familiares, informe a la corte lo antes posible. Solicite que se re programe la fecha de la audiencia.
- **Traiga a una persona de apoyo:** Puede traer a una persona de apoyo a la corte para recibir apoyo emocional, ayuda para organizar documentos o para tomar notas. Esta persona no puede hablar en su nombre. Cuando se mencione su nombre, dígame al juez que tiene una persona de apoyo, su nombre y su parentesco. Por ejemplo: «Tengo una persona de apoyo, [Nombre], que es amiga de la familia».
- **Traiga la documentación:** Traiga cualquier formulario u otro documento que haya recibido relacionado con los cargos en su contra.
- **Practica lo que vas a decir:** Ponte de pie cuando hables con el juez o cuando el juez te hable. Habla con claridad y en voz alta para que el juez te oiga. En el Tribunal Provincial, cuando hables con el juez, dirígete a él como «Su Señoría» (“Your Honour”).
- **Habla con el abogado de oficio:** El abogado de oficio es un abogado que trabaja para la Asistencia Legal de Nueva Escocia y ofrece asesoramiento legal básico y gratuito en el tribunal. Puedes preguntar al personal del tribunal dónde encontrarlo.
- **Toma notas y haz preguntas:** Si no entiendes algo que diga el juez, el fiscal o el personal del tribunal, puedes pedirles que lo repitan o que lo expliquen de otra manera. Toma nota de cualquier fecha nueva de audiencia o información que debas proporcionar al tribunal.

NOTAS

[illegible]

La Sociedad de Información Legal de Nueva Escocia puede responder preguntas sobre la ley. Puede hacer preguntas por correo electrónico, chat en vivo, mensaje de texto o teléfono. Pueden ayudarle a comprender sus opciones y lo que dice la ley. No pueden brindar asesoría legal ni representarlo en un juicio.